

西南少數民族文書元素欄位調整建議說明 v0.2

調整前		調整後		調整原因
「文書基本資料」段：以一本文書為著錄單位				
1.所屬當代族群				<p>此欄位的代碼分別是納西、傣、苗、彝、畚、布依。可是，世界各地的使用者是否具備基本知識，可以清楚判定此六個當代族群名稱與過去的族群名稱存在連續性與更迭性？</p> <p>建議：代碼可以改為納西(麼些)、傣(擺夷)、苗(湘苗)、彝(羅羅)、畚(畚民)、布依(仲家)。</p>
2.編目釋讀	標題意譯 Chinese	編目釋讀	標題漢語意譯 Chinese	<p>若僅閱讀中文，使用者未必清楚明瞭此標題乃使用何種語文進行語意翻譯，必須參照英文，方可一目了然。</p> <p>建議：標題意譯改為標題漢語意譯，再配合英文字詞(Chinese)，此欄位傳達的意義與功能將會更加清晰。</p>
3.編目釋讀	標題分字讀音與解釋			<p>頁 18-19 的著錄規範中，此欄位名稱為「標題原文分字讀音與解釋」，請問主題計畫是否忽略要刪掉「原文」二字？抑或頁 3 的元素需求表單漏填「原文」二字？請稍作說明。</p>
4.典藏資料	現藏位置			<p>此欄位的代碼只有善本室，請問主題計畫還要使用下拉表單嗎？抑或另有</p>

調整前		調整後		調整原因
				其他考慮。
影像檔案資料：以每個圖檔為著錄單位				
5.影樣製作 資訊	製作者			此欄位名稱是否有錯別字?對照著錄規範，原欄位名稱是否應該為「影像製作資訊」?
	製作形式			
	製作日期			